



April 18-22 Avril 2018

15eme MNIVERSAIRE



SALON PANAFRICAIN ARTS CONFERENCES **EN ACCES GRATUIT ESPACE** MIRAMAR



Programme

FIFP 2018

Du Mercredi 18 au Dimanche 22 Avril

ADRESSES

HÔTEL DE VILLE DE CANNES - SALON MARIANNE CITY HALL

1 PLACE BERNARD CORNUT GENTILLE, 06400

MIRAMAR

65, BOULEVARD DE LA CROISTTE

THEATRE ALEXANDRE III

19, BOULEVARD ALEXANDRE III

Notez que la Croisette sera fermée à la circulation durant cette période.

EDITO



M. Basile NGANGUE EBELLE Président du FIFP

Pour son 15 ème anniversaire, le Festival International du Film Pan Africain de Cannes vous convie à venir célébrer le Cinéma. Un magnifique programme vous attend. Il vient couronner cette belle et dynamique entreprise qui a pris naissance en 2004. Le Festivalier, le Cinéphile, aura le choix entre l'Espace Miramar (65 Bd de la Croisette) et le Théâtre Alexandre III (19 Bd Alexandre III) où conférences et projections se partagent la vedette. La matinale commence par l'Espace Miramar avec une série de conférence du jeudi 19 au samedi 21 avril de 09h à 11h avant de laisser la place toute la journée jusqu'à tard dans la nuit au 7ème Art.

Quant au Théâtre Alexandre III, il accueillera uniquement des projections. Elles auront lieu tous les jours de 11h à 23h durant trois jours, du 19 au 21 avril. Le rêve sera réellement partagé. De beaux rôles en perspective pour les différents actrices, acteurs et lieux de tournage. Ces derniers nous conduiront de Dodoma à kampala en passant par Brazzaville, Luanda, Lagos, Douala, Port aux Princes, San Juan, Rio, Abidjan, Marrakech, Dakar, Paris, New York, Pretoria, Los Angeles, Boston, Montréal, Los Angeles, Pointe à Pitre, Kinshasa, kigali, Ndjamena, Windhoek, Yaoundé, Alger, Tunis, Lunada, Berlin, Bruxelles, Le Caire, Nyamey, Madrid...

Cannes pour la pause et la fête... Lors du Dîner de Gala au Carlton le samedi 21 avril à 20h30... En amont un Cocktail d'ouverture à l'Hôtel de Ville de Cannes dans le « Salon Marianne » le mercredi 18 avril 2018 à 19h30, une Cérémonie d'Ouverture à l'Espace Miramar le Jeudi 19 avril à 19h30 A suivre... Faites également le plein de bonne humeur par le biais de Monsieur Phil Darwin qui occupera les planches de l'Espace Miramar le samedi 21 avril à 16h... Quelle Histoire mes Ami(es)... Oublions notre quotidien et abreuvons-nous des vibrations positives, des rencontres, des moments de découverte des Arts PanAfricains et d'ailleurs dans le cadre du Salon des Arts et du Bien-Être au Miramar du 19 au 22 avril 2018... Enfin le rideau se baissera le dimanche 22 avril à 19h30 avec la Cérémonie de Clôture et la remise des Dikalo Award pour laisser la place au Festival 2019. Merci aux cannois et au reste du monde d'entretenir la flamme et de faire vivre cet Écrin de Vie depuis 15 ans. Spécial Merci à tous qui par leur investissement, leur petites mains nous nous permettent de réaliser ce beau film de la Vie.... C'est ça le Cinéma !!!

Parcourez ce programme en prévision de votre Bonheur !! A déguster sans Modération... Excellent Festival à Tous !!

EDITO



Mme. Claudia HAÏDARA-YOKA Présidente du jury Long Métrage

À l'heure où des voix s'élèvent pour dénoncer et marteler nos esprits avec les violences faites aux femmes, comme si cette problématique séculaire avait germé sous les projecteurs brûlants d'une affaire Weinstein, il existe, sur le continent africain une autre approche sur la façon dont les femmes peuvent valablement mener le combat de l'image.

Sans aucun ruban blanc parfois, mais avec cette détermination immaculée que les femmes africaines ont une partition à jouer. Le temps est venu de composer, de fédérer, d'échanger d'égal à égal en oubliant la question du genre pour ne laisser place qu'à une complémentarité créative dont les cinéastes africains ont besoin pour avancer. Dans ma volonté de devenir réalisatrice, j'ai été portée par des cinéastes africains de renom généreux et je salue ici la mémoire d'Idrissa Ouédraogo.

De la prédominance des hommes dans le cinéma en général et dans le cinéma Panafricain en particulier, je retiens les enseignements et les accomplissements. Être femme et présider cet évènement est donc un véritable engagement et un insigne honneur pour moi, pour mon pays le Congo.

Le festival International du Film Panafricain de Cannes célèbre sa 15ème édition avec une sélection si éclectique, qu'il nous est donné de constater que notre cinéma échappe, aujourd'hui, à ce cachet communautariste, et s'appose sur tous les continents suscitant des coopérations, elles semblent improbables, donnent des résultats époustouflants. Ainsi. cette coproductions verrez durant édition. des VOUS dichotomiques et pourtant, est aux -il n'en

Le Qatar s'allie à l'Ouganda tandis qu'Haïti collabore avec le Niger, sortant notre cinéma d'une coopération Nord-Sud qui a, certes, fait ses preuves.

L'Afrique s'offre de nouvelles perspectives. C'est sans doute dans ce savant mélange de films aux sujets captivants que réside la longévité de ce magnifique festival mais aussi dans l'abnégation et la vision de son Fondateur, Basile Ngangue Ebelle, de faire briller le continent africain autrement.

Excellent festival à tous!

Claudia HAÏDARA-YOKA

JURY

Long Métrage

Claudia Haidara Yoka Dapo Adeniyi Kayo Fujino Dorothée Audibert Jury Documentaire

Don Pedro Gérard Téobald François Maurel Cathérine Laski Jury Court Metrage

Dapo Adeniyi Dorothé Audibert François Maurel

Retrouvez les biographies du Jury sur www.fifp.fr



C. Haidara Yoka



Don Pedro



Dapo Adeniyi



Gérard Téobald



Dorothée Audibert



Kayo Fujino



Cathérine Laski



François Maurel

SOMMAIRE

Programme Salon Marianne	7
Programme Miramar	8
Programme Alexandre III	12
Evenements spéciaux	14
Conférences	21
Films et synopsis	23
Selection officielle des films	45
Exposants	47

Programme

Mairie de Cannes - Salon Marianne

Mercredi

Retraits de Pass, accréditation et Billets Accueil et orientation des professionnels, Festivaliers, cinéphiles

Retrait de programme

COCKTAIL D'OUVERTURE Présentation du Festival

15h 3pm

19h30 7:30pm



Programme **MIRAMAR**

	Jeudi		Vendredi	
9h 9a.m	Conférence	1	Conférence 3	
	Conférence	2	Conférence 4	
11h/ 11am	- France		63 BOYCOTT by/de Gordon Quinn – Doc-29'06 – USA MOUTH CANON by/de Angelo Lopes – 52' – Cape -Verte	
12h 12am				
14h	KYENVU de/by Kemig Coutinho – Fiction – 2		YA «R» by/de Koudié Ibrahim – Fiction – 14'59 – France	

2pm

JACKENSON de/by Linda Diatta - Fiction - 25' - Haiti/Niger

ELECTROCHOC by Hicham Ibrahimi- Fiction - 12'09 - Maroc

SKULLS - CRÂNE DE NOS ANCÊTRES by Lodi Matsetela -Doc. 68'25 – Áfrique du Sud

ONE BEDROOM by/de Darien Sills-Evans - Fiction - 83' - USA

Voir les portfolios des films sur www.fifp.fr/films - Check out the portfolios of the films at www.fifp.fr/films

Jeudi

Vendredi

16h 4pm **STILL WATER RUNS DEEP - PORTÉ DISPARU** de/by Abbesi
Akhamie – Fiction – 15' - Nigéria

A JOURNEY IN SEARCH OF ABDUL ARABI - A LA RECHERCHE D'ABDUL ARABI de/by Akram Elbezawy – Doc -12 ' - Egypt

17h 5pm

THE LEGEND OF HIP HOP - LA LÉGENDE DU HIP HOP Jibril Haynes – Docu-fiction – 42' – USA

RISE FROM THE ASHES - RENAÎTRE DE SES CENDRES de/by Grace L. Phoenix Fiction – 15'2 – USA

SOMEBODY CLAP FOR ME QUELQU'UN APPLAUDI POUR MOI

de /by Luciana Farah – Doc – 64'44 -Qatar/Uganda

19h 7pm

21h

9pm

20h00 CÉRÉMONIE D'OUVERTURE Opening ceremony

SELECTION NATURELLE by Cynthia Saint-Fleur & King-Pierre Ngulungu - 2'20 - France

Musique: Kayo Fujino – Charles Ewanje Epée – Prince Kestamg – Dalhia Fotsing **BELLA** by Matt Bish – 109' – Uganda

Présentation du Jury

PROCLAMATION
PONCTUATION de/by Sewra G
Kidane – expérimental – 4'35 USA

Films d'ouverture S0.Cl3.TY by Kris Burton – Fiction - 27' Martinique HAKKUNDE by Asurf Oluseyi – Fiction - 90' Nigeria WANTED DEAD OR ABDUCTED - RECHERCHE, MORT OU KIDNAPPÉ by Ramiro Hernandez – 7'55 - USA

ANGELICA – by Marisol Gomez -Mouakad - 100' - Puerto Rico

	Samedi	Dimanche	
9h	Conférence 5	ORLY de/by Francis Téné K – Fic-	
9a.m	Conférence 6	tion – 96′ -Cameroun	
11h/ 11am	DES BRANCHES AUX RACINES by/de Antoine Forcade - Doc- 27'- France	THE ARTISTE IN SOCIETY TALKING - LA PLACE DE L'ARTISTE DANS LA SOCIÉTÉ de/ by Eve A. Ma – Doc – 54'49 – USA	
	CONGO LA TRAGEDIE POLITIQUE - CONGO A POLITICAL TRAGEDY by/de Patrick Kabeya - Doc – 87'06 - Canada	SAFIA de/by André Dionlar – Fiction – 64'15 – Tchad	
12h 12am			
14h 2pm	ASYLUM PARK by shanu Sharma – 19'40 – Germany	SOULMATES - AMES SOEURS by Dom Fred – Fiction - 20'15 – 20'15 – France	
	THE CURSED ONES- LES MAUDITS by Nicholas Lory – Fiction – 100'40 – Ghana/UK	LES BIJOUX DE L'AME de/by Christine Rugurika – Sitcom – 30' – Belgique	
16h 4pm		LES SECRETS DES FORTERESSES DE LA CARÏBES 2 - THE SECRET OF THE FORTRESS by Patrick Baucelin – Doc- 50' – Martinique	
17h 5pm	HUMOUR avec PHIL DARWIN	RIAD DE MES REVES de/by Zineb Tamourt – Fiction – 16'27 - Maroc	
	DEGLET NOUR de/by Halis Sofiane – Fiction 18'42 - France	BACK TO NATURAL - RETOUR AU NATUREL de/by Gillian Scott- Ward – Doc – 69' - USA	
	MARAMBIRE de/by Denise Schaan – Doc – 80' - Brésil		

Samedi

Dimanche

19h 7pm

SPRAY de/by Jordi DeGiorgi – Fiction 17' - USA

WE STILL TOGETHER - NOUS SOMMES ENSEMBLE de/by Marquette Jefferson - Fiction - 4'16 - USA

SILENCE by Sigin Ojulu by Sigin Ojulu 7'6" – USA

AFRICAN HERITAGE -L'HERITAGE AFRICAIN by Gabriel Engelsmann – Doc -11'02 - Espagne

TORMENTS OF LOVE -TOURMENTS D'AMOUR by Caroline Jules – 53'44 – Guadeloupe -

21h 9pm

NATION OF MASK - PAYS DU MASQUE de/by Patrice Sanchez - Expérimental- 5'5 - Sénégal/ France

TWO WAYS - DEUX SENS by Desirée Sanga – Fiction – 114'55 - Cameroun

DINER DE GALA

19h30 CEREMONIE DE CLOTURE Closing ceremony

Récital de Kayo Fujino

Films Lauréat du Dikalo Awards

Long + Court Métrage Fiction Long + Court Métrage Documentaire

Programme

THEÂTRE ALEXANDRE III

10h 10am

TRAFFIC STOP -CONTRÔLE DE POLICE

Jeudi

by by Kate Davis -Doc - 30'26 – USA

FLY AWAY - PARTIR

de/by Benjamin Chevallier, Quentin Coulon-Doc - 42' -France

KAFOU by Bruno Mourral – Fiction – 50' Haïtie

Vendredi

ACTORS OF IS LIVE - ACTEUR DE SA VIE de/by Maxime Triquenot - Fiction -

43' - France

WHO ARE YOU OCTOBER - QUI **ÊTES-VOUS** OCTOBRE de/by Alice Lemaire - Doc -56' - Belgique/ Burkina Faso

ASAWANA by Diminas Dagogo

Samedi

- Fiction - 149'59 -Nigeria

13h 1pm

15h

3am

THE LAST ANIMALS - LES DERNIERS **ANIMAUX** by Kate Brooks - Doc - 91'5 -**USA**

LE GRAND PETIT MILOUDI, **UNE ECHAPPEE** D'ANTAN de/ by Leila El Amine Demnati Doc- 75' -Maroc

MEKNASSI, LES **MURS PARLENT** AUSSI de/by Messaline Porchet Attinger Myriam Laalej - Doc - 19' -Maroc

THE FACES WE **LOST - PERDRE LA** FACE de/by Piotr Cieplak - Doc - 60'06 - Rwanda/UK

	Jeudi	Vendredi	Samedi
15h 3pm	AYA de/by Moufida Fedhila – Fiction 23'- Tunisie	YEMI'S DILEMMA de/by Sade Oyinade – 25' - USA	5 DIRHAMS PAR TETE de Paola Rima Melis et Myriam Laalej – Doc 30' – Maraoc
	TIGERNUT - NOIX TIGREE de/by Boubou Kambou & Andoni Monforte – Doc – 86' Espagne/ Mali	THE WOMEN - FEMME by blessing Effiom Egbe – Fiction – 80' - Nigeria	A SNIPER WAR de/ by Olya Schechter – Doc – 80' – USA
16h 4pm	MAYLINE de Nicolas Skibicki – Fiction – 81'21 – Camaroun/ France	de/by dayo viviane – Fiction – 10' - Suisse	LA FIANCEE de/by Giovanni Princigalli - Fiction - 12'17 - Canada
		- AMOUR IDEAL by Malcolm Benson – 104'55 - UK	ANATHEMA by/ de Derek Vitatoe – Fiction – 82' - USA
18h 6pm		LA NUIȚ DU COURT-	FRUIT DEFENDU de/ by Dorcas Gloria – Fiction – 91' – Côte d'Ivoire
20h 8pm	对他 多压	MÉTRAGE	T-JUNCTION by Amil Shivji – Fiction – 105' - Tanzania

EVENEMENTS SPECIAUX



APRIL, 18 AVRIL 2018

PRESENTATION DU FESTIVAL



HÔTEL DE VILLE DE CANNES

1 PLACE BERNARD CORNUT GENTILLE

INSCRIPTION OBLIGATOIRE SUR WWW.FIFP.FR



APRIL, 19 AVRIL 2018

OPENING CEREMONY

PRESENTATION DU JURY + FILMS D'OUVERTURE



ESPACE MIRAMAR - CANNES 65, BOULEVARD DE LA CROISETTE

RÉSERVATION SUR WWW.FIFP.FR



APRIL, 20 AVRIL 2018

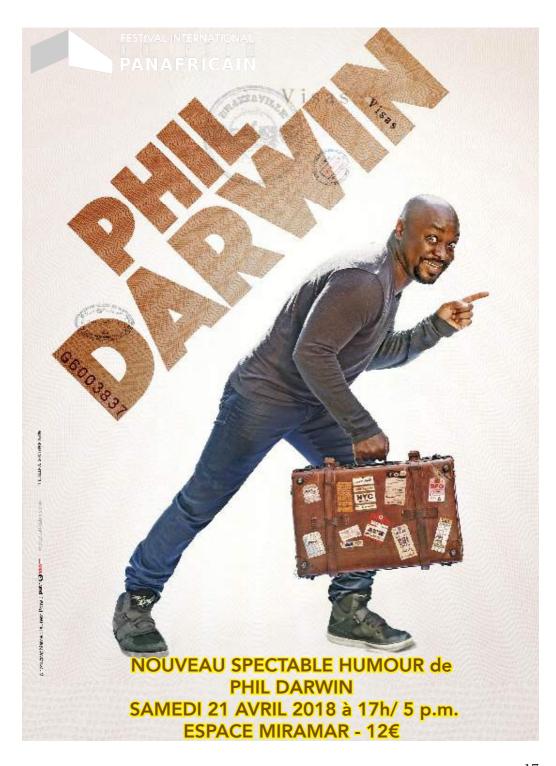
THE SHORT FILM SOIRÉE



ALEXANDRE III - CANNES

19, BOULEVARD ALEXANDRE III

ENTREE 5€ - WWW.FIFP.FR





DINER DE GALA

APRIL, 21 AVRIL 2018 20H3O/8:30PM

CARLTON CANNES

RESERVEZ VOTRE PASS FESTIVAL SUR WWW.FIFP.FR



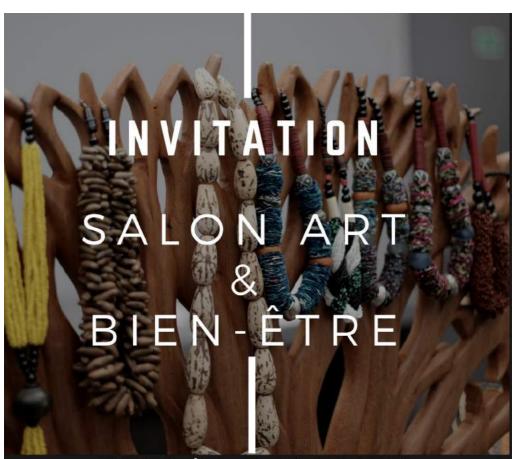
APRIL, 22 AVRIL 2018

CLOSING CEREMONY
FILMS LAURÉAT DU DIKALO AWARDS



ESPACE MIRAMAR - CANNES 65, BOULEVARD DE LA CROISETTE

RÉSERVATION SUR WWW.FIFP.FR



ENTRÉE GRATUITE Ouvert du 19 au 22 Avril



A partir de 9h Espace Miramar - Cannes

WWW. FIFP. FR

CONFERENCES

CONFERENCES 1 - 2: Jeudi 9h - 11h

Réalisateurs/ Producteurs/ Scénaristes:: partage d'expériences

CONFERENCE 3: Vendredi 9h-10h

Entrepreneurs, Editeurs, Artisants: témoignages et partage d'expériences

CONFERENCE 4: Vendredi 10h-11h

Films PanAfricain: Quel renouveau pour le cinéma? Black panther est-il une piste?

Avec Claudia Haidara Yoka, Dapo Adeniyi, Dorothée Audibert, Don Pedro et Gérard Téobald

CONFERENCE 5: Samedi 9h-11h

Réalisateurs/ Producteurs/ Scénaristes:: partage d'expériences





CONFERENCES 1 - 2: Thursday 9am - 11am

Panel of discussion between Directors / Producers / Screenwriters

CONFERENCE 3: Friday 9am - 10am

Panel of discussion and testimonial between Entrepreneurs, Publishers, Artisans

CONFERENCE 4: Friday 10am - 11am

Is Black Panther a path to reviving Pan-African films and cinema?

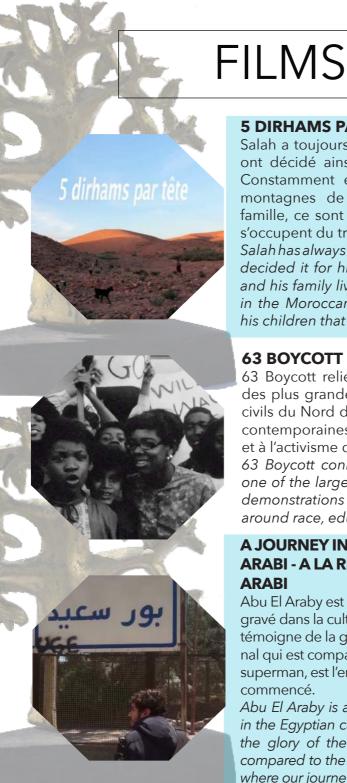
Discussion with Claudia Haidara Yoka, Dapo Adeniyi, Dorothée Audibert, Don Pedro and Gérard Téobald

CONFERENCE 5: Saturday 9am - 11am

Panel of discussion between Directors / Producers / Screenwriters







5 DIRHAMS PAR TÊTE

Salah a toujours été berger. Ses parents en ont décidé ainsi dès son plus jeune âge. Constamment en transhumance dans les montagnes de l'Atlas marocain avec sa famille, ce sont aujourd'hui ses enfants qui s'occupent du troupeau.

Salah has always been a shepherd. His parents decided it for him when he was a child. He and his family live in constant transhumance in the Moroccan Atlas Mountains. It is now his children that take care of the herd.

63 BOYCOTT

63 Boycott relie l'histoire oubliée de l'une des plus grandes manifestations des droits civils du Nord des Etats-Unis, aux questions contemporaines liées à la race, à l'éducation et à l'activisme des jeunes.

63 Boycott connects the forgotten story of one of the largest USA's northern civil rights demonstrations to contemporary issues around race, education, and youth activism.

A JOURNEY IN SEARCH OF ABDUL **ARABI - A LA RECHERCHE D'ABDUL ARABI**

Abu El Araby est un personnage mythique gravé dans la culture égyptienne. La ville qui témoigne de la gloire du super héros national qui est comparé aux goûts de 007 et de superman, est l'endroit où notre voyage a commencé.

Abu El Araby is a mythical character engraved in the Egyptian culture . The city that witnesses the glory of the national super hero who is compared to the likes of 007 and superman, is where our journey begun.



A SNIPER'S WAR

L'histoire d'un sniper, dont les vues antiaméricaines l'ont amené à joindre les rebelles pro-russes dans la source primaire de conflit-a ukrainienne en cours de tension entre les États-Unis et la Russie.

The story of a sniper, whose anti-US views led him to join the pro-Russian rebels in the ongoing Ukrainian conflict—a primary source of tension between the United States and Russia.

ACTORS OF IS LIVE - ACTEUR DE SA VIE

Wayat et ses copains enchaînent les petits boulots. Un jour alors qu'ils regardent un film, ils tombent sur un passage du comédien Omar Sy et se lancent le pari de devenir comme lui. Mais après plusieurs refus, ils décident de réaliser leur propre film.

Wayat and his friends get on with their jobs. One day while watching a movie, they come across a passage from comedian Omar Sy. After an exchange, they launch the bet to become like him. But after several refusals, they decide to make their own film.

AFRICAN HERITAGE - L'HERITAGE AFRICAIN

Née et élevée à Barcelone, Diara est une femme métisse qui cherche son identité entre deux aspects : qui elle est et la perception que la société a d'elle.

Born and raised in Barcelona, Diara is a mixed-raced woman looking for her identity between two aspects: who she is and society's perception of her.



ANATHEMA

Alors que des millions d'Américains se réjouissent de la décision de Mariage Pour Tous de la Cour suprême, Michael Reed est à la recherche désespérée de son petit ami, Zach Tosh.

While millions of Americans rejoice over the Supreme Court Gay Marriage decision, Michael Reed is in a desperate search for his boyfriend, Zach Tosh.

ANGELICA

ANGELICA, après une longue absence de Porto Rico, y retourne lorsque son père, Wilfredo, subit une crise cardiaque. Ce retour inattendu ne sont pas au gout de sa mère et sa famille qui l'ont toujours méprisée à cause de la couleur noire de sa peau...

ANGELICA, after a long absence from Puerto Rico, returns there when her father, Wilfredo, suffers a heart attack. The unexpected return to the house doesn't please her mother, who has always disdained her because of her race.

ASAWANA

La force de la jeunesse et l'expérience des aînés est la recette du développement. The strength of the youth and the experience of elders is the recipe for development.



ASSIA

Assia, une jeune fille de 15 ans a l'air soucieuse. A l'école, pour un cours d'éducation civique, elle doit définir la notion du vivre ensemble sans utiliser l'écriture. A travers son travail, elle explique ce qui la perturbe.

Assia, a young girl of 15 years seems to be worried. At school, for a civic course, she has to define how to live with each other without using writing. Her work explains what is bothering her.

ASYLUM PARK

Une fille indienne sanglote tranquillement dans un parc, essayant de cacher sa douleur. Un homme gambien musulman inconnu qui s'approche d'elle, sentant son désespoir, lui propose un marché sinistre en échange d'aide.

An Indian girl sobs quietly in a park, trying to hide away her pain. An unknown Muslim Gambian man who approaches her, sensing her desperation, proposes her a sinister deal in exchange for help.

AYA

À Tunis, vit la petite Aya avec ses parents salafistes; Meriem et Youssef. Dans la crainte d'être banni de sa communauté, Youssef n'a d'autre choix que de forcer sa femme à porter le Niqab. Mais un jour, un événement brusque bouleversera à jamais le destin de cette famille fragile.

In an inner city neighborhood in Tunisia lives Aya, a 6-year-old little girl. In his fear of being banished from the Salafi community, he has no choice but to force her to wear the Niqab. But one day, a special event disrupts the life of this fragile family.



BACK TO NATURAL - RETOUR AU NATUREL

Back to Natural est un film documentaire de 69 minutes qui révèle la vérité émotionnelle et choquante sur les cheveux, la politique et l'identité raciale dans la communauté Noire et au-delà.

Back to Natural is a 69-minute documentary film that reveals the emotional and shocking truth about hair, politics, and racial identity in Black communities and beyond.

BELLA

Bella est une jeune femme qui vit dans la rue et chante pour se nourir. Un soir, elle tue un violeur en série sur le point d'assassiner Sharon, une prostituée de la ville. Sharon, sauvée, lui présente son client et producteur de musique Baby Cakes.

Bella is a homeless young woman who has to sing to get something to eat. One evening, she kills a serial rapist on the verge of murdering Sharon a city prostitute. Sharon, saved, introduces her to her client and music producer Baby Cakes.

CONGO - UNE TRAGEDIE POLITIQUE

Long-métrage/documentaire relatant l'histoire politique de la république démocratique du Congo de l'arrivée des premiers colons européens, jusqu'à la lutte pour l'indépendance de la nation.

Feature-length/documentary chronicling the political history of the Democratic Republic of the Congo from the arrival of the first European settlers to the nation's struggle for independence.



DEGLET NOUR

Ismael porte fièrement son casque bleu et rêve de construire des villes. Le seul travail disponible sur le chantier est de couvrir le quart de travail de Ryad en tant que garde de sécurité. Les problèmes arrivent bientôt ... Ismael wears proudly his blue helmet and dreams about building cities. The only work available at the construction site is covering Ryad's shift as a security quard. Trouble soon

DES BRANCHES AUX RACINES

Emancipation, communautarisme, métissage, Histoire, transmission culturelle, héritage des ancêtres, panafricanisme etc. A travers des témoignages intègres, le peuple africain-descendant s'exprime sur sa propre cause.

Emancipation, communitarianism, interbreeding, History, cultural transmission, ancestors' legacy, pan-africanism... French black people express himself about his cause.

ELECTROCHOC

Un ancien athlète de haut-niveau sombre dans la dépression en faisant face au manque de reconnaissance et à l'oubli. Pourtant, un champion ne meurt jamais.

An old and former high-level athlete experiences depression because of non-recognition and being forgotten.



FLY AWAY - PARTIR

DIABY et DRISSA sont deux amis de 17 ans qui vivent à Bamako. Ils jouent au football dans le club le plus prestigieux de la ville: DJOLIBA. Ils rêvent d'aller en Europe pour devenir des professionnels. Mais, pour chacun, le destin réserve un sort différent. DIABY and DRISSA are two 17 years old friends who live in Bamako. They play football in the most prestigious club of the city: DJOLIBA. They both dream of going to Europe to become professionals. But, to each, destiny reserves a different fate.

FRUIT DEFENDU

Mia part s'installer en France et vit le grand amour à distance avec son fiancé Willy qui reste au pays. Ce dernier promet à sa fiancée de lui rester fidèle jusqu'à son retour. Une nuit, cette promesse sera rompue par l'arrivée d'une jeune fille du nom de Nelly... Mia leaves settling down in France and lives big remote love with his(her) fiancé Willy who stays in the country. The latter promises to his(her) fiancée to remain in him(her) faithful until his(her,its) return. One night, this promise will be broken by the arrival of a girl of Nelly's name...

GOLD DUST KENGA - AMOUR IDEAL

L'histoire d'un jeune homme, Ikenga Okeke et sa quête d'une épouse céleste.

The story of a young Christian man, Ikenga Okeke and his guest for a heaven-sent wife.



HAKKUNDE

Enseignant au chômage, Akande, confronté aux pressions de la vie, décide de déménager de Lagos à Kaduna sans tenir compte de l'avis défavorable de sa sœur. Ses espoirs de réussite sont toutefois réduits.

A long-time unemployed graduate, Akande faced with life's pressures decides to relocate to Kaduna from Lagos when an opportunity presents itself against his sister's wishes. His expectations are however cut short.

JACKENSON

Jackenson est un jeune boxeur espoir déterminé de 13 ans. Son objectif : être le Meilleur.

Jackenson is a young boxer determined hope of 13 years. His objective: be the Best.

KAFOU

Doc et Zoé viennent d'être embauchés pour livrer un paquet mystérieux. Leur travail repose sur trois règles essentielles: ne jamais arrêter la voiture, ne jamais baisser les vitres, ne jamais ouvrir le coffre...

Doc and Zoe are just hired to deliver an unknown package. Their job comes with three essential rules: never stop the car, never roll down the windows, never open the trunk. Each crossroad requires a sacrifice...



KYENVU

Une jeune féministe Millennial trouve l'amour au moment ou elle lutte pour trouver ses repères dans une société patriarcale. A young African feminist millennial finds love in a bittersweet moment as she struggles to find her footing in a patriarchal society.

LA FIANCEE

Carolina, une Italienne de 80 ans, rencontre Yolaine, une Cubaine de 30 ans à Montréal. La première s'était mariée aux années 50 à un Italo-québécois. Yolaine vient d'arriver pour rejoindre Frank, Italo-québécois aussi, qui se montrera agressif et machiste et Carolina va lui apporter son soutien.

Carolina meets Yolaine, a thirty-year-old Cuban. In the 1950s, Carolina was married to a Italian-Quebecois. Yolaine has come to rejoin Frank, also Italian- Quebecois—who is showing himself to be macho and aggressive. Carolina will give her support.

LES BIJOUX DE L'ÂME

Après 5 ans dans un mariage abusif, Bijou réussit par partir et recommencer une nouvelle vie. Mais quand on aime un homme dont l'ex a pour but de le reconquérir, une mère envahissante et des amies occupées, sa nouvelle vie n'est pas de tout repos.

After 5 years in an abusive marriage, Bijou succeeds to leave and start all over again. Bijou is now free but falling in love with a man, whose ex-wife wants him back, having an inquisitive mother and busy friends won't give her any rest.



MAYLINE

Mayline est une jeune artiste talentueuse vivant dans un village africain qui rêve d'une possible carrière musicale. Mais elle est vite rattrapée par la réalité de sa vie.

Mayline is a young girl living in an african village, she's a talented artist who dreams about a possible musical career. But the reality of her life catches her up.

MEKNASSI, LES MURS PARLENT AUSSI

Dans la médina de Meknès, des habitants nous racontent l'histoire de la prison Kara, sombre souterrain datant du 18ème siècle. The inhabitants of the Meknes medina tell us the story of the Kara prison, a dark underground facility dating back to the eighteenth century.

MOUTH CANON

Amilcar Cabral utilise l'expression "Mouth Canon" pour se référer à la "Radio de Libération» comme une arme puissante que tout l'arsenal de guerre qu'ils pourraient posséder pendant le combat lors de la libération de la Guinée-Bissau et l'île de Cap-Vert.

Amílcar Cabral used the expression Mouth Cannon to refer to "Liberation Radio" as a more powerful weapon than all the war arsenal they could possess during the fight for the liberation of Guinée-Bissau and Cape Verde.



NATION OF MASK - PAYS DU MASQUE

Approach des esprits sacrés de Casamance. Approach of the sacred spirits of Casamance.

ONE BEDROOM - UN LIT POUR DEUX

Déménager est difficile. Un couple africainaméricain de 30 ans vivant dans un quartier de Brooklyn passe son après-midi ensemble dans la lecture du bilan de leur Vie.

Moving out is hard. After five years of ups and downs, an African American 30-something couplein a gentrifying Brooklyn neighborhood spends their final afternoon together arguing and remember better days, as one of them moves out and hopefully on with her life.

ORLY

Roxanne se prostitue sous le nom d'ORLY pour subvenir ses besoins et ceux de sa soeur asthmatique. Son passé de chanteuse de cabaret la rattrape et un nouvel horizon s'ouvre à elle jusqu'au jour où James, un nouveau client...

Roxanne prostitutes herself under the name of ORLY to meet her needs and her asthmatic sister's. Her past of singer of cabaret catches up a new horizon opens to her until the day when James, a new customer...



PROCLAMATION PONCTUATION

Un film de mode captivant centré sur une femme fabuleusement fascinante récitant un court soliloque rendant hommage à son amour pour l'utilisation de points d'exclamation dans ses missives..

An enthralling fashion film centered on a fabulously fascinating woman reciting a short soliloquy paying homage to her love for using exclamation points in her missives.

QU'IL EN SOIT AINSI

Menant une double vie, un prêtre très dévoué à son église et à sa femme, est partagé entre sa vie cachée et sa vie religieuse. Ses choix mèneront sa famille dans un chaos....

Leading a double life, a priest very devoted to his church and his wife, is divided between his hidden life and his religious life. His choices will lead his family into chaos...

RIAD DE MES RÊVES

Hiba, 12 ans, est passionnée de façon innée des arts. Le cinéma du quartier la fascine alors que sa Mère lui interdit de l'approcher. Elle transgresse, fait son entrée au cinéma et y fait la connaissance de l'Éclaireuse. Et.... Hiba, 12, has an innate passion for the arts. The neighborhood cinema fascinates her while her mother forbids her to approach him. She transgresses, enters the cinema and meets the Girl Scout. And ...



RISE FROM THE ASHES - RENAÎTRE DE SES CENDRES

Une belle jeune femme indépendante rencontre un homme marié africain narcissique, qui l'emmène dans un luxueux voyage en Afrique....

A beautiful, independent, young woman is swept off her feet by a married African man and narcissist, who takes her on a luxurious trip to Africa...

S0.CI3.TY

John, un citoyen qui vit dans une société "robotisée" sans âme et policière, se réveille sur une île déserte où il doit retrouver, le naturel, son humanité pour survivre.

John an emotionless and regulated citizen of THE CITY awakes on a deserted island where he'll have to embrace his own humanity to survive...

SAFIA

Safia, une élève de 13 ans qui rêve de devenir Miss Tchad, a été donnée en mariage au père de son amie Noura. Sa vie devient un enfer. Grâce à Noura, elle fera la connaissance de la Miss Tchad, son idole, qui l'aidera à retrouver son chemin....

Safia, a 13-year-old girl who dreams of becoming Miss Chad, was given in marriage to her friend Noura's father. Her life becomes hell. Thanks to Noura, Safia will meet Miss Chad, her idol, who will help her find her way



SELECTION NATURELLE

Lors d'une visite médicale prénatale, un jeune couple apprend que leur enfant est atteint d'une malformation irrémédiable. Une terrible nouvelle pouvant en cacher une autre.

During a prenatal medical visit, a young couple is told that their baby has a congenital irremediable malformation. A horrible news can hide another one.

SILENCE

Dans ce récit expérimental / narratif, Sema est torturée par Silence (personnifiée comme des mains). Sema sera-t-il capable d'exprimer sa voix à un moment crucial ou de succomber à Silence?

In this experimental / narrative, wannabe model Séma is tortured by Silence (personified as hands). Will Séma be able to express her voice at a crucial moment or succumb to Silence?

SKULLS - CRÂNE DE NOS ANCÊTRES

Le 02 Octobre 2015, on fêtait le 111ème anniversaire du jour où le Général allemand Von Trotha donna l'ordre de tuer tous les membres du parti rebelle Herero. Les descendants des tribus namibiennes affectées par ce "traité" colonial, luttent pour le retour des crânes de leurs ancêtres, saisis pendant le premier génocide du 20ème siècle.

October 2, 2015 was the 111th anniversary of the day that German general Von Trotha gave the order to kill all members of the rebelling Herero. Descendants of the Namibian tribes deeply affected by this colonial rule fight for the return of their ancestors' skulls, taken during the first 20th century genocide.



SOMEBODY CLAP FOR ME -QUELQU'UN APPLAUDI POUR MOI

En Ouganda, les jeunes réinventent leur tradition ancestrale de narration dans des nuits de poésie slam pour combattre le silence imposé par un régime oppressif. In Uganda, youth are re-inventing their ancestral tradition of storytelling into slam poetry nights to fight the silence imposed by an oppressive regime.

SOULMATES - AMES SOEURS

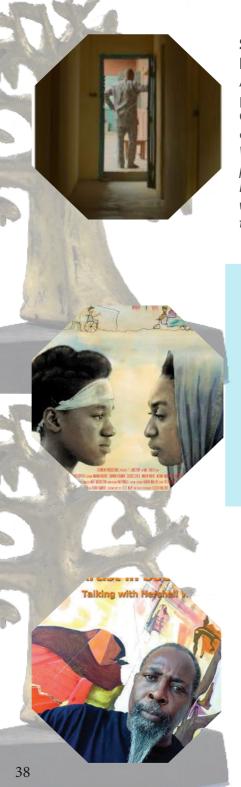
Charlène est une jeune femme pétillante et «pleine de vie». Célibataire et rêveuse, elle ne veut qu'une chose: trouver le grand amour. Alors qu'elle passe une soirée avec Amine, un jeune homme qu'elle rencontre sur un site de rencontres, une série d'événements inquiétants se produit ...

Charlène is a young woman sparkling and «full of life». Single and dreamy, she only wants one thing: to find great love. While she spends an evening with Amine, a young man she met on a dating site, a series of disturbing events occurs ...

SPRAY

Deux jeunes graffeurs issus d'un milieux défavorisés trouvent un jour une boîte suspecte cachée contenant un grand nombre d'armes à feu volés qui les mènent à un pub appartenant à des gangsters. Les gangsters refusent de les tuer mais les utilise pour un autre cambriolage.

Two boys live a low class lifestyle, and their hobby is to graffiti. One day they witness a suspicious box containing a lot of robbed guns leading to a small pub, owned by gangsters. The gangster's refuse to kill them but instead use the two boys for another robbery.



STILL WATER RUNS DEEP - PORTE DISPARU

Au sein de la famille nigériane, le père est le patriarche et le protecteur de son troupeau. Ce film raconte la souffrance d'un homme confronté à la disparition de son fils.

Within the Nigerian family, the father is the patriarch and protector of his flock. Still Water Runs Deep tells the intimate story of a man whose concealed emotions begin to stir when faced with the portent of a missing son.

T-JUNCTION - JONCTION EN T

Après le décès de son père séparé, Fatima se fait une amie improbable à l'hôpital : Maria. Liées par la douleur, Fatima revient sans cesse entendre le récit de Maria de la jonction en T où elle a trouvé l'amour et la perte dans une communauté hétéroclite.

After the passing of her estranged father, Fatima makes an unlikely friend at a hospital, Maria. Bound by pain, Fatima keeps coming back to hear Maria's tale of the T-junction where she found love and loss in a ragtag community.

THE ARTIST IN SOCIETY TALKING - LA PLACE DE L'ARTISTE DANS LA SOCIÉ-TÉ

Dans ce documentaire, nous examinons l'art et les façons dont les artistes contribuent à la société par leurs créations artistiques et par leur enseignement et le plaidoyer pour les arts.

In this documentary, we examine both his art and the ways in which artists contribute to society - through their artistic creations, and also through their teaching, and advocacy for the arts.



THE CURSED ONES - LES MAUDITS

Godwin, reporter désabusé, arrive dans un village d'Afrique de l'Ouest pour couvrir le festival local, mais se retrouve bientôt emporté dans une chasse aux sorcières ou une jeune fille muette est accusée d'être une sorcière.

Disillusioned reporter, Godwin, arrives in a West African village to cover the local festival, but soon finds himself swept up in a witch hunt where a young, mute girl is being accused of being a witch. Godwin will attempts to save the girl's life

THE FACES WE LOST - PERDRE LA FACE

Ce film suit l'histoire de Rwandais (survivants, parents de victimes et de professionnels de la mémoire) qui nous ont aidés à travers leurs histoires et à partager leurs expériences, souvenirs et images.

This movie follows nine Rwandans (survivors, relatives of victims and professional memory-makers), who guide us through their stories and share their experiences, remembrance and images.

LE GRAND PETIT MILOUDI, UNE ECHAPPEE D'ANTAN

« Petit Miloudi » nous raconte l'enfance de Miloudi Demnati, ancien champion de cyclisme du Tour du Maroc en 1950 et 1952, les grands moments de sa carrière ainsi que sa vie après ses exploits...

« Petit Miloudi », will take us in a journey through Miloudi Demnati's childhood, a former cycling champion of Tour du Maroc in 1950 and 1952, the major moments of his cycling carrier as well as his accomplishments...



THE LAST ANIMALS - LES DERNIERS ANIMAUX

Un groupe extraordinaire de personnes s'efforcent de sauver les derniers animaux de la planète. Le film s'intéresse aux mesures désespérées pour sauver les rhinocéros blancs du Nord en voie de disparition.

An extraordinary group of people go to all lengths to save the planet's last animals. The film takes an intense look at the desperate measures to genetically rescue the Northern White rhinos who are on the edge of extinction.

THE LEGEND OF HIP HOP - LA LE-GENDE DU HIP HOP

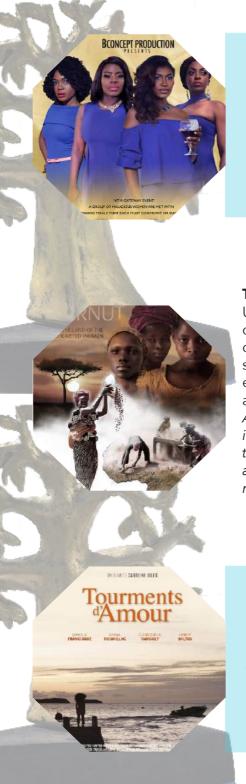
Hiphop, 13 ans, reçoit des médias l'expérience d'une vie qui va le transformer pour toujours. Hiphop, Grafitti et Selector sont tous des adolescents qui essaient de s'exprimer et de se faire entendre et gagner en visibilité...

Hiphop at the adolescent age of 13, is granted the deal of a lifetime from the Media Family that changes him and his friend's life forever. Hiphop, Grafitti and Selector are all teenagers trying to express themselves and be heard in this Media driven society.

LES SECRETS DES FORTERESSES DE LA CARÏBES 2

Forêts et forteresses dans les Caraïbes étaient la seule défense contre les invasions. toutes connues ou inconnues, en ruines, elles ont toutes une histoire qui résonne avec leur passé glorieux.

Forts and fortresses in the Caribbean were the only defense against invasions. All known or unknown, in ruins, restored or erecting still proudly turn, all have a story and resonates to their glorious past.



THE WOMEN - FEMME

Lors de l'anniversaire de l'une d'elle, plusieurs femmes accompagnées de leurs conjoints font face à des procès stimulants auxquels chacune doit s'y confronter ou succomber.

At a getaway event, a group of malicious women are met with challenging trials that each must confront or succumb to.

TIGERNUT - NOIX TIGREE

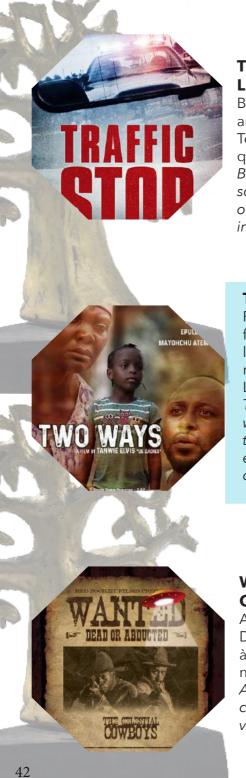
Une enquête met au jour une intrigue de corruption et d'abus internationaux autour de la production de noix tigrées par des sociétés européennes et américaines exploitant les ressources africaines. S'ensuit alors une guerre commerciale mondiale.

An investigation uncovers a plot of international corruption and abuses around the production of tiger nuts by European and American companies exploiting African resources.

TOURMENTS D'AMOUR

Un film basé sur les non-dits, l'amour et ses contradictions entre deux soeurs d'une trentaine d'année et leur père...

A film from Guadeloupe based on hidden love and untold feelings between two sisters in their thirties and their father



TRAFFIC STOP - CONTRÔLE DE PO-LICE

Breaion King - une professeur d'école afroaméricaine de 26 ans, originaire d'Austin, au Texas, est arrêtée lors d'un contrôle de police qui dégénère en violence policière.

Breaion King -- a 26 year-old African-American school teacher from Austin, Texas -- is pulled over for a routine traffic stop that escalates into a violent arrest.

TWO WAYS - DEUX SENS

Regard sur la violence dans notre société, faite aux Femmes et ses conséquence sur l'avenir de de la Femme, l'Homme et du monde.... Le ressentiment... La beauté de L'Être dans sa simplicité...

TWO WAYS is a melodramatic true life story which paints a true picture of a society where the rich use their power and position in an era where few could afford justice to trample on the rights of the poor.

WANTED DEAD OR ABDUCTED - RE-CHERCHE, MORT OU KIDNAPPÉ

Après avoir volé une petite banque à Dodge, deux bandits cow-boys font faces à des événements très étranges dans leur nouvelle cachette.

After robbing a small bank in Dodge, two cowboy bandits lose a posse and encounter very weird events in their new hideout.



WE STILL TOGETHER - NOUS SOMMES ENSEMBLE

Byron Campbell se retrouve avec son amant Peaches après s'être fait prendre en train de regarder une vidéo coquine et s'aimer. Il fait l'impensable pour reconquérir le cœur de Peaches.

Byron Campbell finds himself in the dog house with his lover Peaches after getting caught watching a naughty video and loving himself. He does the unthinkable to win back Peaches' heart.



WHO ARE YOU OCTOBER - QUI ÊTES-VOUS OCTOBRE

Au Burkina Faso, à 27 ans d'intervalle, deux Octobre se contemplent. Le premier, en 1987, vit l'assassinat Thomas Sankara. Le second, en octobre 2014, voit le peuple destituer par la rue Blaise Compaoré. Trois générations tissent la fable de l'endurance d'un peuple sur le chemin d'une quête de justice, de vérité et d'intégrité.

In Burkina Faso, 27 years apart, two Octobers confront each other. The first, in 1987, saw the assassination of Thomas Sankara. The second, in October 2014, saw Blaise Compaoré, overthrown by the people in the street. Three generations weave this tale of the endurance of a people in search of justice, truth and integrity.



YA «R»

Le 25 octobre 2005, Bouna et Zyed meurent dans un transformateur électrique en tentant d'échapper à un contrôle d'identité. Cet événement a été l'un des éléments déclencheurs des émeutes des banlieues de 2005. YA « R » est une fiction retraçant les dernières heures de la vie de ces deux adolescents avant le drame.

On October 27, 2005, Bouna and Zyed died in a power substation trying to run away from a police identity check. This event was the trigger to the 2005 French Riots. YA «R» is a fiction which traces the last hours of the lives of these two teenagers before this tragedy.



YEMI'S DILEMMA

Yemi, Lola et Tayo sont des Nigérians-Américains. Bien qu'ils aient été élevés en Amérique, leurs parents ont un fort désir de maintenir les traditions de leur pays d'origine. Yemi, l'aînée, devrait épouser un Nigérian, mais elle garde un énorme secret de ses parents qui changera pour toujours le monde pour le meilleur et pour le pire.

Yemi, Lola and Tayo are Nigerian-Americans. Although they've been raised in America, their parents have a strong desire to maintain the traditions of their home country. Yemi, the eldest, is expected to marry a Nigerian man, but she's keeping a huge secret from her parents that will forever change the dynamic within the family for better and for worse.

SELECTION OFFICIELLE COMPETTITION

FILMS EN SELECTION OFFICIELLE - COMPETITION

Depuis 2004, le Festival International du Film PanAfricain de Cannes est une plateforme d'exposition du Cinéma et de ses métiers, des Arts et des savoirs-faire, mais également de l'Innovation, de la Culture et de l'Événementiel. Depuis 2006, date de sa création, le DIKALO (message en langue Douala – Cameroun) est décerné par un jury professionnel au meilleur long et court métrage (fiction), au meilleur documentaire, au meilleur actrice et acteur.

Since 2004, The Cannes International Pan African Film Festival is a platform for promoting cinema, films industry, the culture and art.

A panel of judges select films in the running for the Dikalo Award, and this prestigious award has added another dynamic to Pan African work since its creation in 2006. DIKALO (meaning 'message' in the Douala language from Cameroon) is given by the jury for best feature film, short film, documentary, and best actor and actress.

LONG METRAGE FICTION

DOCUMENTAIRE LONG METRAGE & 52'

ASAWANA
ANATHEMA
ANGELICA
BELLA
HAKKUNDE
THE CURSED ONE
TORMENTS OF LOVE
(Moyen Métrage)
TWO WAYS
LOBI KUNA(Moyen)
ONE BEDROOM

CONGO LA POLITIQUE
STRATEGIQUE
SKULLS
LE GRAND PETIT MILOUDI
LE SECRET DES FORTERESSES
SOMEBODY CLAP FOR ME
BACK TO NATURAL
MARAMBIRE
MOUTH CANON
TIGERNUT
THE LAST ANIMAL

COURT METRAGE FICTION

COURT METRAGE DOCUMENTAIRE

ELECTROCHOC
YA "R"
LIVING
KIYENVU
SO.CI3.TY
THE FACE WE LOST
WANTED DEAD
OR ABDUCTED
ASYLUM PARK
SILENCE
RIAD DE MES REVES
LA FIANCEE
AYA
SELECTION NATURELLE
QU'IL EN SOIT AINSI

AFRICAN HERITAGE
63 BOYCOTT
JACKENSON
PROCLAMATION, PONCTUATION
YEM'S DILEMMA
TRAFFIC STOP
NATION OF MASK
5 DIRHAM PAR TETE
MEKNASSI LES MURS AUSSI
DES BRANCHES AUX RACINES

EXPOSANTS

Venez faire votre marché en Arts au Salon Panafricain organisé par le Festival International du Film Panafricain de Cannes.

Comme chaque année, le Salon est dédié au Cinéma, Musique, l'Entreprenariat, Création, Éducation, Beauté, Bien être, Mode, Coiffure, et innovation. Un salon avec des exposants professionnels et ouvert au public dans un cadre unique et convivial.

The International Pan African film festival of Cannes brings you a few days celebration of Pan African entrepreneurism: the cinema marketplace, Start-up, arts and beauty, well-being, fashion, hairstyling, music and creative innovations. A dynamic economical hub of guidance and a professional platform open to the public in a unique, wonderful and convivial place.





TARIFS

SALON PANAFRICAIN/ CONFERENCES: Gratuit (inscription sur www.fifp.fr)

SEANCE / SCREENING: 5€ / 4€ Clnephile

DAY PASS/ JOURNÉE CINÉ: 15€ / 10€ CINEPHILE

CINEMA PASS: 35€ / 30€ CINEPHILE **FESTIVAL PASS** (GALA INCLUS): 153€

EVÉNEMENTS SPÉCIAUX/ SPECIAL EVENTS:

À partir de 5€ / FRom €5

BILLETTERIE/TICKETS:

www.fifp.fr & POINTS DE VENTE HABITUELS

SUIVEZ LES ACTUALITES



FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM PANAFRICAIN



FIFP.FR



@FIFP_OFFICIEL

